

MANUAL

SCANTOOL WSP 30H-60H-60T- 100T-160T



CE

DK

EU-overensstemmelseserklæring



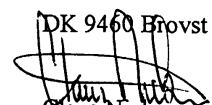
SCANTOOL A/S
Industrivej 3-9
9460 Brovst
Danmark
Website: www.scantool-group.dk
Tlf: +45 98 23 60 88
Fax.: +45 98 23 61 44

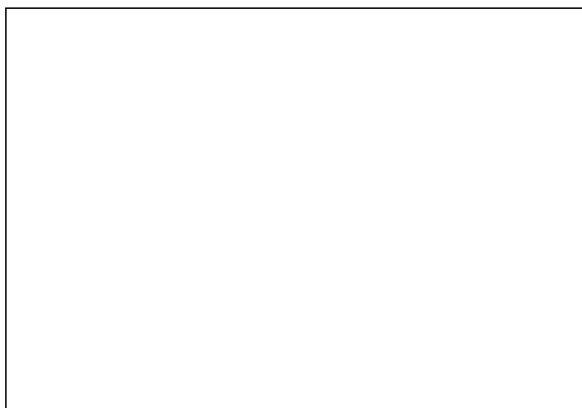
erklærer hermed, at

SCANTOOL WSP værktødspressere er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 17. maj 2006

Samt i overensstemmelse med:

- Lavspænding
EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/35/EU af 26. februar 2014
- EMC
EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/30/EU af 26. februar 2014

DK 9460 Brovst

Claus Nielsen,
Producent



1. Indhold

1.	INDHOLD	3
2.	BESKRIVELSE	5
2.1	GENERELLE OPLYSNINGER	5
2.2	TEKNISKE DATA	5
2.3	MÅL	6
3.	GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER	7
3.1	BRUGERENS ANSVAR	7
3.2	GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER	7
3.3	SÆRLIGE RISICI	8
3.4	PRESSEN MÅ IKKE BRUGES, HVIS:	9
4.	INSTALLATION	9
4.1	TRANSPORT AF PRESSEN	9
4.2	OMGIVENDE FORHOLD FOR INSTALLATIONEN	9
5.	FØR IBRUGTAGNING	10
5.1	MONTERING AF OLIEBEHOLDEREN	10
5.2	PÅFYLDNING AF OLIE	10
5.3	ELEKTRISK TILSLUTNING	11
5.4	KONTROL AF RETNINGSVENTIL	11
5.5	EFTERSYN FØR FØRSTE INSTALLATION	11
6.	BRUG AF PRESSEN	12
6.1	FØRSTE GANG	12
6.2	ALMINDELIG BRUG	12
6.3	INDSTILLING AF ARBEJDSBORDET	13
6.4	NØDSTOPKNAP	13
6.5	HÅNDPUMPE *	14
6.6	FLYTBAR CYLINDER*	14
7.	SERVICERING OG VEDLIGEHOLDELSE	14
7.1	DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE	14
7.2	VEDLIGEHOLDELSE HVERT HALVE ÅR	15
8.	HÅNDBETJENT VÆRKSTEDSPRESSE	15
8.1	WSP 30	15
9.	WSP 30H	16
9.1	WSP 30H	16
9.2	HYDRAULIC CYLINDER WSP 30H	18
9.3	POWER PACK 30H	20
9.4	WSP 60H	21
10.	HOVEDGRUPPER AF HYDRAULISKE PRESSER	25
10.1	MONTERINGSOVERSIGT	25
10.1.1	Monteringsoversigt 60 t	25
10.1.2	Monteringsoversigt 100 t	26
10.1.3	Monteringsoversigt 160 t	27
10.2	HYDRAULISK CYLINDERENHED	28
10.2.1	Hydraulisk cylindergruppe 60 t og 100 t	28
10.2.2	Hydraulisk cylindergruppe 160 t	30
10.3	MOTOR OG PUMPEENHED	32
10.3.1	Motor og pumpeenhed 60 t og 100 t	32
10.3.2	Motor og pumpeenhed 160 t	33
10.4	POWERPACKENHEDEN	34
10.5	POWERPACK MED HÅNDPUMPE*	36
10.6	DÆKSELENHED TIL BEHOLDER*	38

10.7	MANOMETERBESLAG*	39
11	LEDNINGSDIAGRAM	40
11.1	HYDRAULIKDIAGRAM	40
11.2	ELEKTRISK KREDSLØB	41
12.	GARANTI	42
	GARANTI	42

2. Beskrivelse

2.1 Generelle oplysninger

Den hydrauliske værkstedspresse, 60 t, er beregnet til:

- bjælker, profiler, drejetapper, bøjning og udretning af aksler
- lejer, bøsninger, samling og adskillelse af drejetapper
- presning, stansning, formgivning.

Maskinen kan anvendes på bilværksteder og andre værksteder m.v., og den er også egnet til hjemmebrug. Maskinens funktioner kan udvides med specialudstyr som f.eks.

"hakklodser" og et indvendigt bord. Korrekt anvendelse af maskinen anbefales på det kraftigste for at mindske risikoen for, at der opstår skader.

2.2 Tekniske data

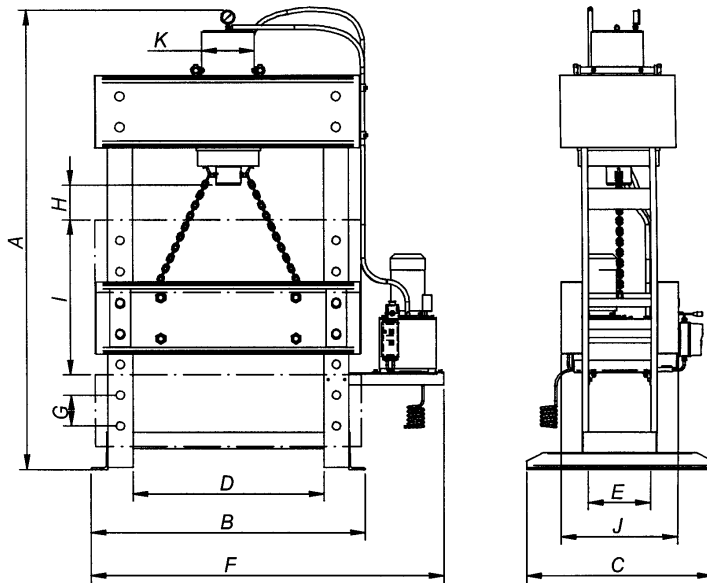
Generelle tekniske data		30H	60H	60 t	100 t	160 t
Pressekraft	[kN]	294	588	588	981	1570
Maks. tryk	[bar]	310	333	235	266	283
Slaglængde	[mm]	220	225	400	400	400
Vægt (inkl. olie)	[kg]	210	655	708	935	1575

Elektrisk motor		30H	60H	60 t	100 t	160 t
Effekt	[kW]	-	-	2,2	2,2	4
Spænding	[V]	-	-	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Frekvens	[Hz]	-	-	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Nominel hastighed	[omdr./min]	-	-	3000	3000	3000
Kapslingsklasse	[IP]	-	-	56	56	55
Isoleringsklasse		-	-	I	I	I

Hydrauliksystem		30H	60H	60 t	100 t	160 t
Tilførselsflow	[l/min.]	-	-	6,2	7,8	10,9
Oliebevoldervolumen	[dm ³]	2	4,5	20	20	20
Systemvolumen	[dm ³]	0,25	0,25	8	12	17

Driftsbetingelser		30H	60H	60 t	100 t	160 t
Pressehastighed	[mm/sek.]	-	-	4	3,4	3,2
Returhastighed	[mm/sek.]	-	-	5,5	4,6	4,3

2.3 Mål



Mål

Mål	30H	60H	60 t	100 t	160 t
A [mm]	1983	2122	2.155	2.224	2.270
B [mm]	840	1150	1.150	1.320	1.600
C [mm]	750	900	900	900	1.100
D [mm]	560	750	750	920	1.100
E [mm]	200	250	250	300	350
F [mm]	919	1345	1.530	1.700	1.945
G [mm]	150	150	150	150	150
H [mm]	174	247	186	168	183
I [mm]	900	750	750	750	750
J [mm]	230	505	505	564	614
K [mm]	130	180	210	254	324

3. Generelle sikkerhedsanvisninger

3.1 Brugerens ansvar

Sikker anvendelse af den hydrauliske presse kan kun opnås i udførelsen af det daglige arbejde, når de nødvendige forholdsregler tages. Det er brugerens ansvar at sikre, at:

- maskinen anvendes som anvist;
- maskinen kun anvendes, når den er i god stand, at og sikkerhedsanordningerne kontrolleres regelmæssigt;
- ingen af sikkerheds- og advarselsanvisningerne fjernes fra maskinen, og at de altid er i læsbar stand;
- regelmæssig vedligeholdelse udføres som foreskrevet;
- der kun anvendes originale reservedele;
- retningsventiltætningen ikke fjernes.

3.2 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Kontrollér maskinen grundigt, inden arbejdet påbegyndes. Udskift omgående alle slidte eller beskadige dele. Sørg for, at alle dele er i god stand og sidder korrekt. Spænd møtrikker, bolte og skruer for at sikre, at udstyret er i sikker, funktionsdygtig stand.



Når maskinen kører, skal du holde hænderne **bort fra** arbejdsområdet, når stempelstangen bevæger sig op og ned. Hvis du ved et uheld kommer til at sætte hænder eller andre kropsdele ind i denne farezone, kan de blive mast af stempelstangen.



Både operatøren og andre personer må aldrig række hænder (eller andre kropsdele) ind i de farlige områder på maskinen.

Sluk aldrig for maskinen, når emnet er ved at blive presset. Udlign trykket mod emnet, fjern stemplet, og sluk så for maskinen.

Maskinen må ikke anvendes på steder med eksplosionsfare.

Afbryd maskinen fra strømforsyningen, når den ikke er i brug, og før der udføres vedligeholdelse eller skiftes olie på maskinen.



Fig. 60 ton med lang slaglængde

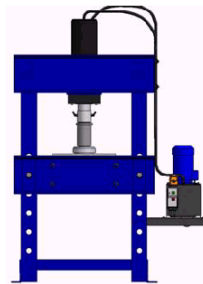


Fig. 60 ton med kort slaglængde

Den maksimale pressekraft kan kun anvendes kortvarigt. Vi anbefaler, at den maksimale pressekraft ikke bruges, når stemplet udstrækkes længere end $\frac{3}{4}$ af sin længde.

Husk, at manometeret er fyldt med glycerin, og at det tager et par sekunder at opnå den korrekte aflæsning af pressekraften.

Maskinen kan ikke anvendes i vandret stilling.

3.3 Særlige risici

Før du starter maskinen, skal du kontrollere følgende:

- Efterse maskinen for synlige tegn på skade. Defekter skal straks repareres. Maskinen må kun betjenes, når alle funktioner fungerer korrekt.
- Kontrollér de elektriske forbindelser regelmæssigt.
- Fastgør eventuelle løse forbindelser. Defekte elkabler skal straks udskiftes af en elektriker.
- Rengør aldrig elektrisk udstyr med vand eller lignende væsker.
- Uisolerede elektriske kabler må ikke benyttes.
- Husk! Børn kan godt lide at efterligne deres forældre. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Ændringer på maskinen: Af sikkerhedsgrunde må brugere ikke foretage ændringer af maskinen.



Svejsesarbejde må aldrig udføres på pressebordet.

3.4 Pressen må ikke bruges, hvis:

1. Operatøren ikke har læst betjeningsvejledningen.
2. Det arbejde, der skal udføres, strider imod anbefalingerne i denne vejledning.
3. Pressen ikke er komplet eller er blevet repareret med ikke-originale reservedele.
4. Specifikationerne for strømforsyningen afviger fra dem på typeskiltet.
5. Operatøren ikke har kontrolleret pressens tilstand og i særdeleshed elledningen, kontrolpanelet og nødstopknappens tilstand.
6. Retningsventiltætningen er fjernet eller beskadiget.
7. Strømtilslutningen ikke er udstyret med et beskyttelseskredsløb.
8. Der opholder sig personer i umiddelbar nærhed af maskinen.

4. Installation

4.1 Transport af pressen

Maskinen kan transporteres ved hjælp af en palleløfter. Det er også muligt at anvende en gaffeltruck, hvis der træffes særlige forholdsregler. Under transporten skal arbejdsbordet indstilles i laveste position, og oliebeholderen skal monteres på indersiden af maskinrammen på støttebeslagene.

4.2 Omgivende forhold for installationen

- Anvend kun pressen i et tørt, rent og støvfrit lokale.
- Omgivende temperatur: +5 °C til +50 °C.
- Luftfugtighed: højst 90 % ikke-kondenserende.
- Pressen skal fastgøres til gulvet med bolte.
- Kontrollér, at maskinen står sikkert.
- Sørg for, at de elektriske kabler og hydrauliske slanger holdes bort fra arbejdsområdet.

5. Før ibrugtagning

5.1 Montering af oliebeholderen

Når pressen står korrekt, skal du løsne de fire M10-bolte (a), og afmontere oliebeholderen. Skru dernæst M10-boltene (b) af de to støttebeslag (c), og flyt beslagene til maskinrammens yderside. Sæt boltene på igen, og spænd dem. Husk at sætte beslagene lige overfor hinanden på tværs af maskinrammen. Monter til slut oliebeholderen på beslagene, og spænd de fire bolte (a).

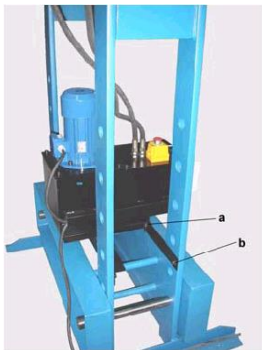


Fig. Drivenhed i transportposition

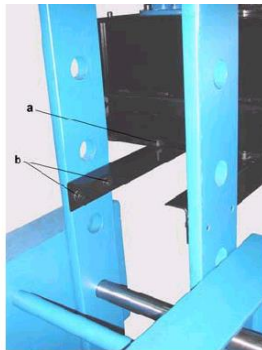


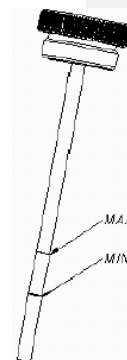
Fig. Drivenhed i arbejdsposition

Sæt de hydrauliske slanger fast med de to slangeklemmer på den øverste, vandrette side af rammen.

5.2 Påfyldning af olie

Fjern oliEProppen på dækslet til hydraulikolietanken. Hæld en passende mængde HL 46 eller lignende hydraulikolie på. Olien skal være ren og ubrugt. Det er vigtigt, at oliestanden ligger mellem MIN.- og MAKS.-mærket. Stemplet skal være hævet under påfyldning af olien. Dermed vil sugeslangen sidde korrekt i stemplets yderposition. Når oliestanden er korrekt, sættes oliEProppen på igen. Der sidder en aftapningsprop under oliebeholderen.

Sørg for, at der ikke kommer vand og snavs ind i oliebeholderen.



5.3 Elektrisk tilslutning



Maskinen skal sluttes til en kontakt med jordforbindelse!

Elektriske tilslutninger må kun udføres af en elektriker. Den elektriske motor drejer med uret (set fra oven). Hvis motorens retning ændres selv kortvarigt, vil der ske skade på maskinen. Rotationsretningen kan ses i kontrolpanelet eller på den elektriske motor. Kablet fra kontrolplanet sluttes til kontakten med 400/3~ med et stik.

Det elektriske kredsløb skal beskyttes med en passende sikring på maks. 16 A!

5.4 Kontrol af retningsventil

Når håndtaget står i midterposition, passerer den hydrauliske olie direkte gennem splitteren, og stemplet står stille. Når håndtaget skubbes ned, går stemplet ned. Når håndtaget trækkes op, går stemplet op (se mærkaten).

5.5 Eftersyn før første installation

- Efterse de elektriske komponenter for skader.
- Kontrollér alle de faste dele.
- Kontrollér, at de hydrauliske fittings er spændt.



Advarsel! Tilspænding er kun muligt, når der ikke er tryk i hydraulikkredsløbet.

- Kontrollér alle hydrauliske forbindelser.
- Kontrollér, at pressen står sikkert.
- Kontrollér, at motoren drejer med uret.
- Kontrollér oliestanden.

6. Brug af pressen

6.1 Første gang

Før pressen bruges for første gang, skal stemplet flyttes op og ned et par gange. Når stemplet står i midterpositionen, skal det flyttes ned og tilbage til midterpositionen. Flyt det dernæst så langt op, som det kan komme og tilbage igen. (Pas på, at stemplet ikke rammer styrebøsningerne eller ventildækslet). Gentag bevægelserne et par gange, hvorved luften presses ud af cylinderen, og der sikres effektiv smøring.

6.2 Almindelig brug

Placer emnet på arbejdsbordet, så det sidder lige under stempelstangen. Stemplets midte skal flugte med applikationsaksen. Udvis forsigtighed under arbejde med emner, hvor der er risiko for, at trykket får dele til at flyve, brække af eller springe op. Der skal i sådanne situationer monteres en afskærmning rundt om emnet, eller også skal operatøren opholde sig på sikker afstand.

Stemplets returbevægelse må ikke bruges til at udføre arbejde på et emne (som f.eks. strækning). **Stempelstangens opadgående bevægelse må kun bruges til justering af arbejdsbordet eller til at føre stempelstangen tilbage til udgangspositionen.**

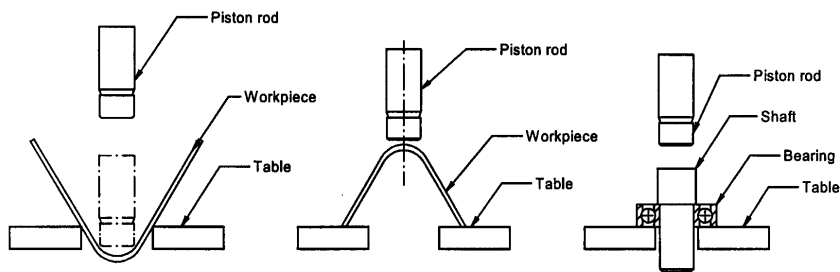
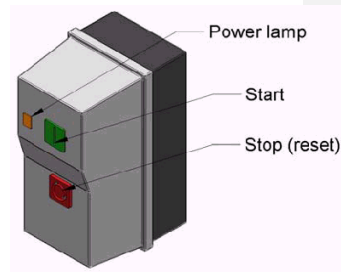


Fig. Eksempler på typisk maskinanvendelse

Når du har anbragt emnet korrekt på arbejdsbordet, skal du trykke på startknappen på kontrolpanelet og føre retningshåndtaget ned (se mærkaten ved siden af håndtaget). Hvis applikationspunktet ikke flugter med cylinderaksen, eller hvis kontaktfladen ikke er placeret korrekt, skal du flytte stemplet op og justere emnets position.

Det er meget vigtigt, at du gør dette, da et excentrisk applikationspunkt kan skade stempelstangen og monteringsboltene, især når der arbejdes med lange stempelslag.

Når presningen er afsluttet, skal du føre håndtaget op igen som vist med pilene på mærkaten. Fjern emnet fra arbejdsbordet, når stempelstangen er gået op på plads, og sluk for maskinen.



6.3 Indstilling af arbejdsbordet

Maskinens ramme er udstyret med huller til stifter til indstilling af arbejdsbordet, så mange forskellige emner kan placeres på det. Bordet fastgøres til rammen med stifterne.

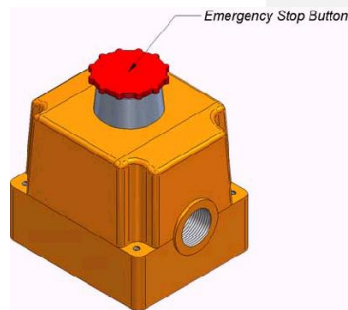
Når du vil indstille bordet, skal du først føre kæden gennem tilslutningsrørene, og sætte den fast på krogene på stemplet. Før dernæst langsom stempelstangen opad, indtil du kan se et lille mellemrum mellem stiften og hullerne på arbejdsbordet (på begge sider af stiften). Fjern låseboltene. Du kan nu let fjerne stifterne og indstille bordet til den ønskede højde ved at flytte stempelstangen op eller ned. Sæt derefter stifterne og låseboltene på plads. Sænk bordet, indtil kæden sidder løst, og tag den så af krogene.

6.4 Nødstopknap

Nødstopknappen sidder oven på oliebeholderen.

Hvis der opstår faresituationer, kan brugeren (eller andre personer) hurtigt og let slukke for strømmen ved at trykke på denne røde knap.

Nødstopknappen nulstilles ved at dreje den i pilens retning.



6.5 Håndpumpe *

Maskinen kan købes udstyret med en håndpumpe. Håndpumpen kan bruges til manuel kraftpåvirkning. Den er også meget nyttig i de tilfælde, hvor det er nødvendigt at foretage en finindstilling på afstand eller indstille kraftværdien. Hvis du vil betjene maskine med håndpumpen, skal retningshåndtaget først føres op eller ned, før du aktiverer pumpen. **Sluk** for motoren, mens håndpumpen betjenes.



6.6 Flytbar cylinder*

Maskinen er udstyret med en flytbar cylinder, så pressEPunktet kan flyttes til højre eller venstre, uden at det er nødvendigt at flytte emnet. Hvis du vil flytte cylinderen, skal du først løsne de fire M12-monteringsbolte (med en sekskantnøgle 10) og flytte cylinderen hen over pressEPunktet og derefter stramme boltene igen. Vi anbefaler, at du fastgør cylinderen, når du har flyttet den med de fire bolte af nævnte type for at øge maskinens levetid.

7. Servicering og vedligeholdelse

7.1 Daglig vedligeholdelse

- Fjern alt støv og snav fra pressen for at sikre uhindret drift.
- Fjern alt støv og snavs fra arbejdsbordet efter endt presning.
- Rengør pressen og arbejdsbordet efter brug.
- Kontrollér olieniveauet og -temperaturen.

* På nogle modeller

7.2 Vedligeholdelse hvert halve år

- Kontroller alle de hydrauliske fittings, og spænd løse samlinger.
- Hydraulikolien skal skiftes hvert år, eller efter 1.000 arbejdstimer. (Olien skal være varm, når den aftappes).
- Kontrollér de skruer, der fastholder cylinderenheden til maskinrammen, og spænd dem, hvis det er nødvendigt.
- Hvis der lækker olie fra fittingerne, skal de afmonteres og udstyres med nye pakninger. Hvis det ikke afhjælper problemet, skal hele fittingen udskiftes.
- Kontrollér monteringsboltene til motoren, og spænd dem, hvis det er nødvendigt.

8. Håndbetjent værkstedspresse.

Håndbetjente værkstedspresser er udstyret med et hydraulik kredsløb, Trykket opstår kun gennem arbejdsbevægelse. Hydraulik stemplet udløses ved at afbryde tryk ventilen, som sidder på hydraulik pumpen.

Ved første gangs brug, er det vigtigt at have fyldt olie på hydraulik systemet. Inden påfyldning bevæges stemplet op til yderposition (startposition), og i denne position efterfyldes.

8.1 WSP 30

Værkstedspressen er udstyret med justerbart stempel, hvilket gør det nemt at justerer presset.

Det er vigtigt ikke at løsne stemplet under den markerede linie, ellers vil gevindet hurtigt blive ødelagt.

8.2 WSP 60

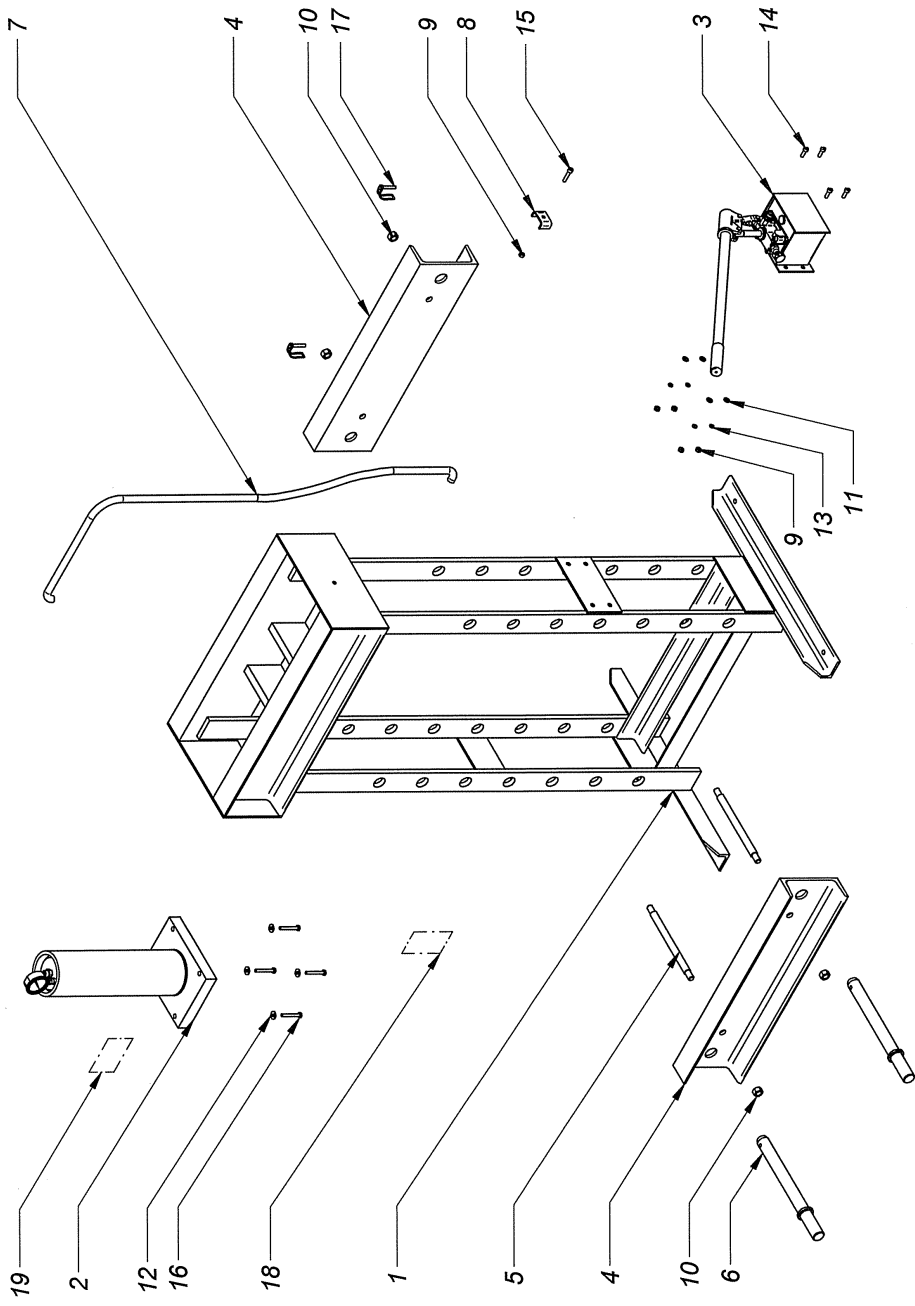
I sammenligning med andre værkstedspresser, er WSP 60 kun håndbetjent. Den har et håndtag som gør det muligt hurtigt at justerer pressebordet. Når der er behov for at flytte pressebordet, check først at løftekæderne sidder således, at pressebordet sidder i vater. Flyt alle emner fra pressebordet. Nu løftes pressebordet en smule opad, indtil der opstår en åbning mellem pressebordets splithuller og splitten. **Check at håndtag er blokeret.** Herefter vil man være i stand til nemt at fjerne splitten fra maskinen. Gå nu til siden af maskinen. Ved at benytte løftehåndtaget vil man kunne bringe pressebordet i rette position. Hvis pressebordet skal flyttes nedad, skal man samtidig presse på pressebordet. Efter at have placeret pressebordet i rette position, blokeres håndtaget igen og splitterne sættes på plads.

BRUG ALDRIG MERE KRAFT END DEN NOMINELLE.

9 WSP 30H

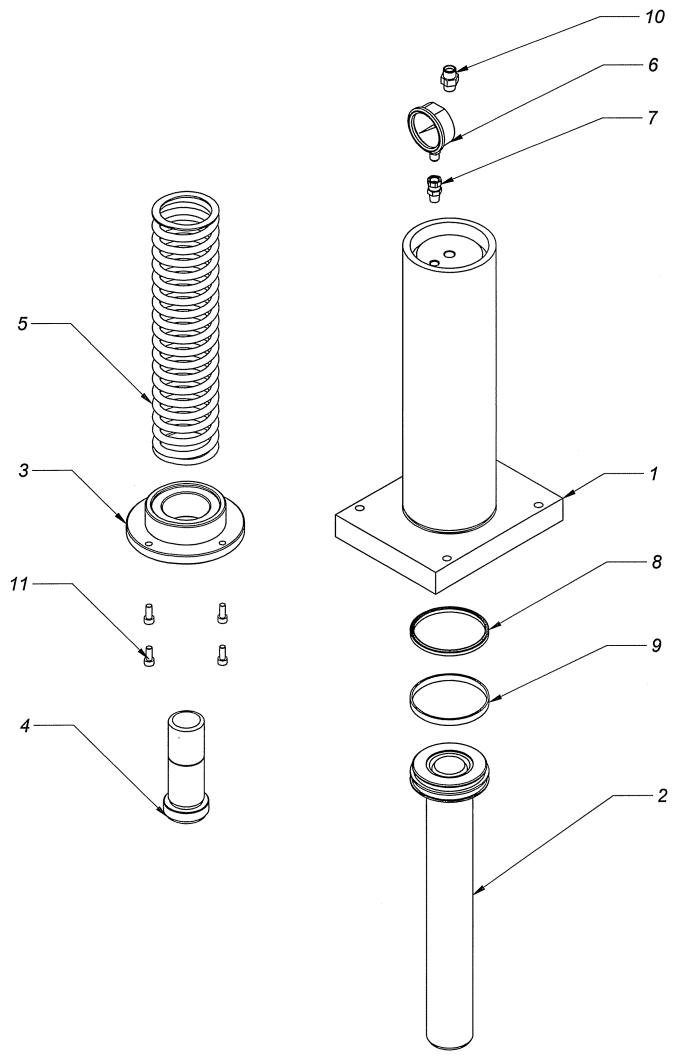
9.1 WSP 30H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
01	FRAME 30 T	1	C42305-010-00-00	
02	HYDRAULIC CYLINDER 30 T	1	C42305-020-00-00	
03	POWER PACK 30 T	1	C42305-030-00-00	
04	WORKING TABLE 30 T	2	C42305-040-00-00	
05	CONNECTING TUBE 30 T	2	C42305-050-00-00	
06	BLOCKING PIN 30 T	2	C42305-060-00-00	
07	HYDRAULIC HOSE 1500	1	C42305-070-00-00	
08	HOSE CLAMP	1	C42305-080-00-00	
09	HEX. NUT M8	5	N18214-408-00-00	
10	HEX.NUTM	4	N18214-416-00-00	
11	ROUND WASHER 8,4	4	N18200-608-04-00	
12	ROUND WASHER 8,5	4	N18203-608-04-00	
13	SPRING WASHER 8,2	4	N18200-808-02-00	
14	HEX. SOCKET BOLT M8x25	4	N18230-280-25-00	
15	HEX. SOCKET BOLT M8x40	1	N18230-208-40-00	
16	M8 x 60 HHCS	4	N18210-508-60-00	
17	SAFETY PIN	2	H00879-001-07-03	
18	NAME PLATE 30 T	1	C42305-150-00-10	
19	SAFETY LABEL	1	C42290-150-.00-20	



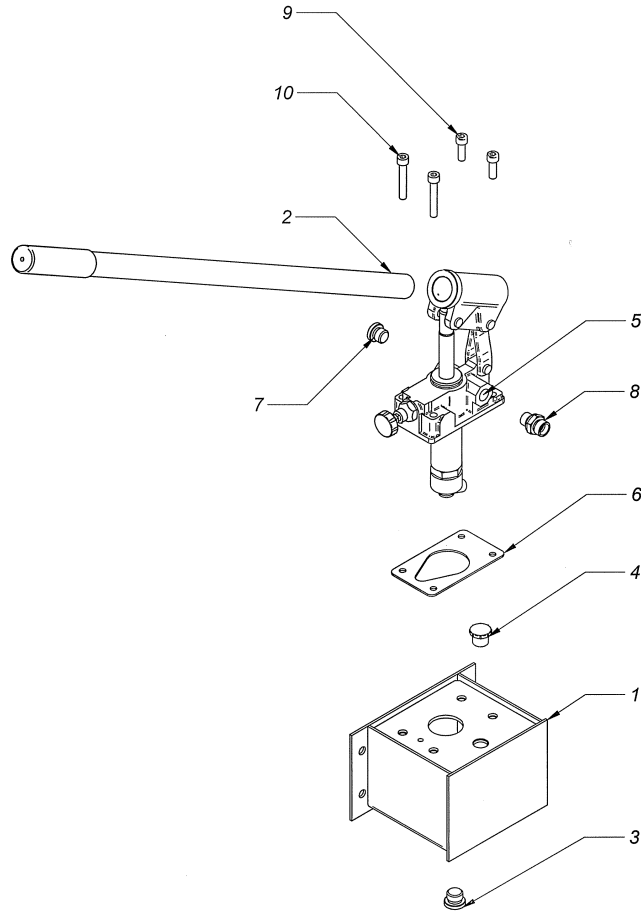
9.2 Hydraulic Cylinder WSP 30H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
02.01	CYLINDER 30 T	1	C42305-020-10-00	
02.02	PISTON ROD 30 T	1	C42305-020-20-00	
02.03	PILOT SLEEVE 30 T	1	C42305-020-30-01	
02.04	PISTON ROD BOLT 30 T	1	C42305-020-40-00	
02.05	SPRING, D14670	1	S00652-O01-07-26	
02.06	Manometer 400	1	H00943-002-07-00	
02.07	COUPLING M/F 114'	1	H00876-004-07-07	
02.08	U-CUP SEALING PUA2O1100	1	H01373-003-07-04	
02.09	GUIDING RING GP6901100	1	H01373-005-07-04	
02.10	Straightcoupling M16x1,5 M18x1,5	1	H00876-004-07-01	
02.11	HEX. SOCKET BOLT M8x20	4	N18230-208-20-00	



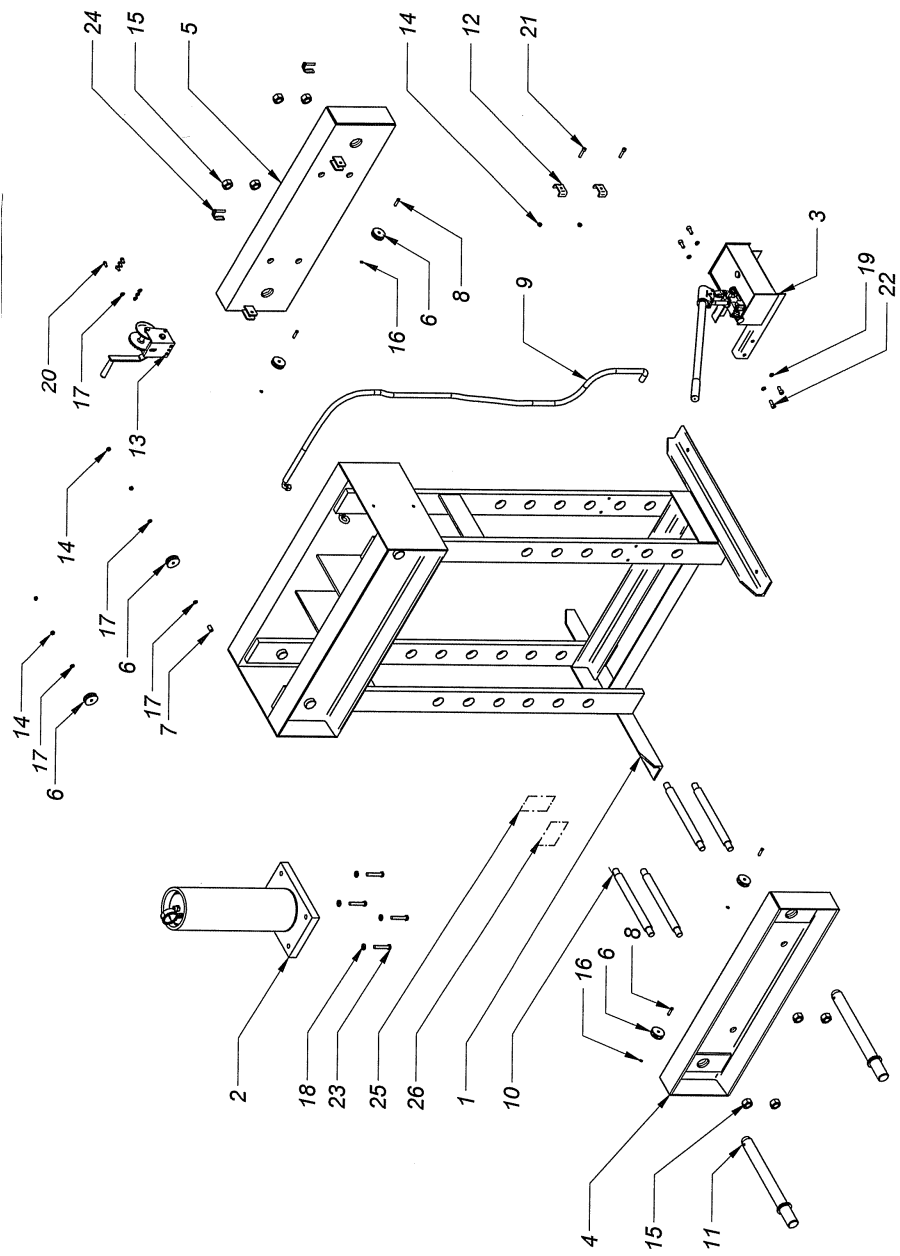
9.3 Power Pack 30H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
03.01	OIL TANK 30 T H	1	C42305-030-10-00	
03.02	HAND PUMP LEVER	1	H00875-001-07-96	
03.03	Drain plug	1	H00876-007-07-01	
03.04	FILLER PLUG	1	H01262-001-07-01	
03.05	HAND PUMP	1	H00876-001-07-06	
03.06	PUMP SEALING	1	H00875-001-07-97	
03.07	PIPE CAP	1	H00875-001-07-98	
03.08	Straight coupling 3/8" x M18x1 ,5	1	H00876-004-07-02	
03.09	HEX.SOCKET BOLT M8x25	2	N18230-208-25-00	
03.10	HEX.SOCKET BOLT M8x50	2	N18230-208-50-02	



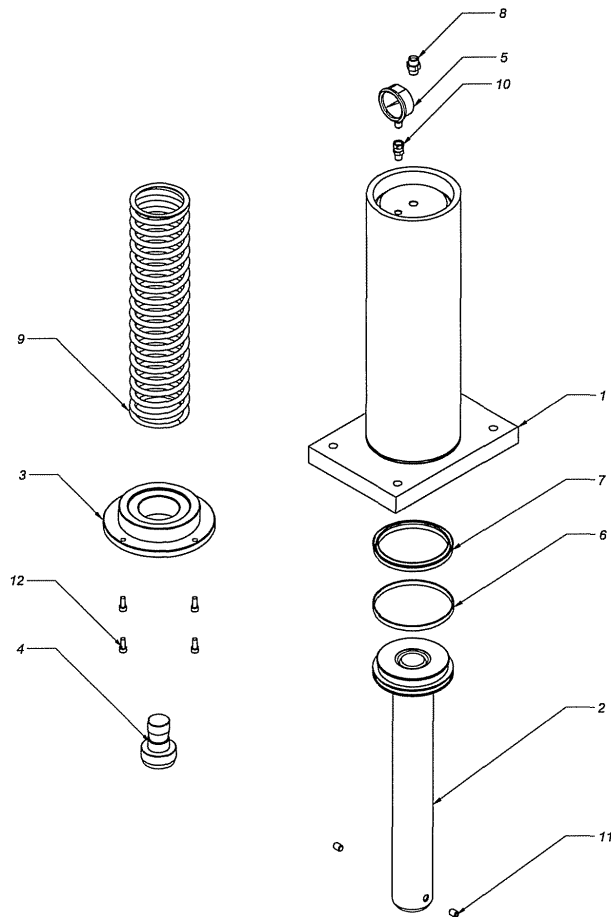
9.4 WSP 60H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
01	PRESS FRAME 60 T H	1	C42309-010-00-00	
02	HYDRAULIC CYLINDER 60 T H	1	C42309-020-00-00	
03	POWER PACK 60 T H	1	C42309-030-00-00	
04	WORKINGTABLE 60 T H – FRONT	1	C42309-040-00-00	
05	WORKING TABLE 60 T H – BACK	1	C42309-040-00-01	
06	LINE ROLL	6	C42309-050-00-00	
07	DISTANCE SLEEVE 60 T	1	C42309-060-00-00	
08	ROLL PIVOT	4	C42309-040-30-00	
09	HYDRAULIC HOSE 60 T H – 1900	1	C42309-080-00-00	
10	Connecting tube 60 T	4	C42290-050-00-00	
11	Blocking pin 60 T	2	C42290-060-00-01	
12	HOSE CLAMP	2	C42305-080-00-00	
13	HOISTING WINCH	1	H00851-001-07-01	
14	HEX. NUT M8	6	N18214-408-00-00	
15	HEX. NUT24	8	N18214-424-00-01	
16	EXTERNAL RETAINING RING 8z	4	N18511-110-08-00	
17	ROUND WASHER 10,5	7	N18200-610-05-00	
18	ROUND WASHER 13	4	N18200-613-00-01	
19	SPRING WASHER 10.2	4	N18200-810-02-02	
20	HEX. SOCKET BOLT M8x14	4	N18230-208-14-00	
21	HEX. SOCKET BOLT M8x40	2	N18230-208-40-00	
22	HEX. SOCKET BOLT M10x25	4	N18230-210-25-00	
23	HEX. BOLT M12x70	4	N18210-512-70-00	
24	Safety pin 8x50	2	H00879-001-07-02	
25	NAME PLATE 60 T H	1	C42309-150-00-10	
26	SAFETY LABEL	1	C42290-150-00-20	



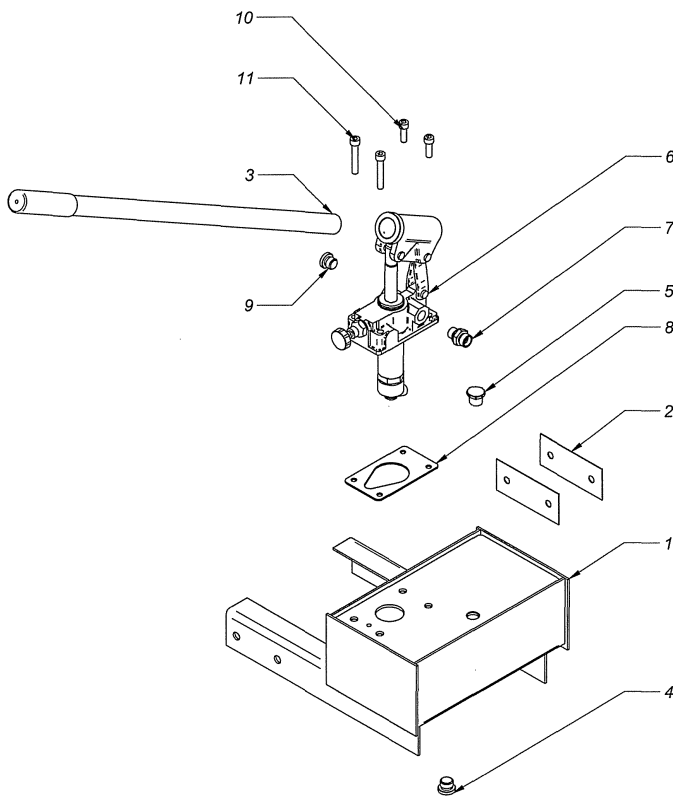
9.5 Hydraulic Cylinder WSP 60H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
02.01	CYLINDER 60 T	1	C42309-020-10-00	
02.02	PISTON ROD 60 T	1	C42309-020-20-00	
02.03	PILOT SLEEVE 60 T	1	C42309-020-30-01	
02.04	PISTON ROD 60 T TIP	1	C42309-020-40-00	
02.05	Manometer 400	1	H00943-002-07-00	
02.06	GUIDING RING GP6901500-C380	1	H01373-005-07-05	
02.07	SEAL RING PUA1O1500	1	H01373-003-07-05	
02.08	Straight coupling M16x1,5 M18x1,5	1	H00876-004-07-01	
02.09	SPRING D14720	1	S00652-001-07-27	
02.10	COUPLING M/F 114"x114"	1	H00876-004-07-07	
02.11	HEX SET SCREW-M12x16	2	N60091-312-16-10	
02.12	HEX. SOCKET BOLT M8X20	4	N18230-208-20-11	



9.6 Power Pack 60H

ITEM	DESCRIPTION	QTY	ORDER NO	CUST NO.
03.01	OIL TANK 60 T H	1	C42309-030-10-00	
03.02	DISTANCE WASHER 60 T H	2	C42309-030-20-00	
03.03	HAND PUMP LEVER	1	H00875-001-07-96	
03.04	Dram plug	1	H00876-007-07-01	
03.05	FILLER PLUG	1	H01262-001-07-01	
03.06	HAND PUMP	1	H00876-001-07-06	
03.07	Straight coupling 3/8" x M18x1 ,5	1	H00876-004-07-02	
03.08	PUMP SEALING	1	H00875-001-07-97	
03.09	PIPE CAP	1	H00875-001-07-98	
03.10	HEX. SOCKET BOLT M8x25	2	N18230-208-25-00	
03.11	HEX. SOCKET BOLT M8x50	2	N18230-208-50-02	



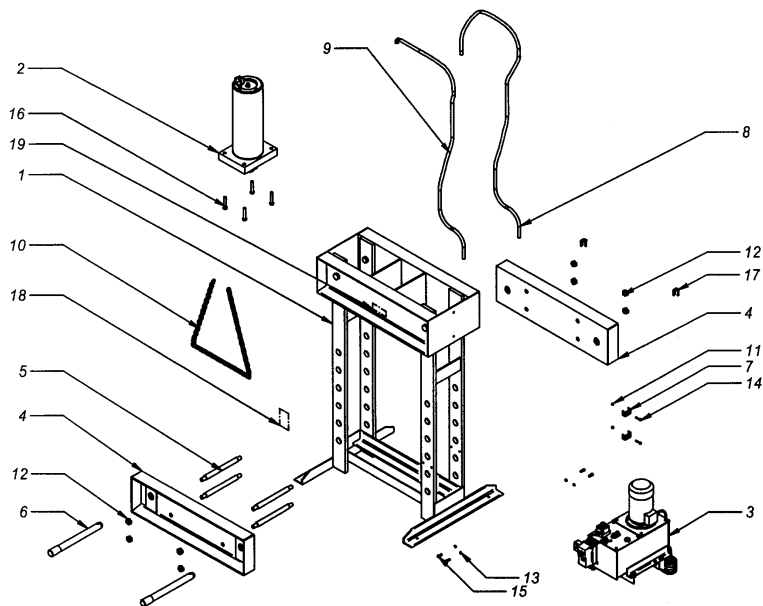
Formateret: Punktopstilling

8.10 Hovedgrupper af hydrauliske presser

8.410.1 Monteringsoversigt

8.4.410.1.1 Monteringsoversigt 60 t

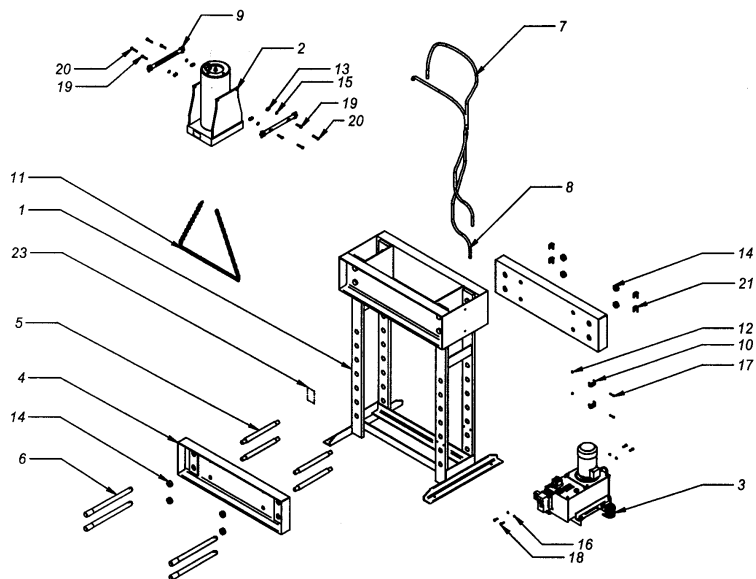
Formateret: Punktopstilling



Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Presseramme 60 t	1
2	Hydraulisk cylinder 60 t	1
3	Powerpack 60 t	1
3*	Powerpack 60 t med håndpumpe	1
4	Arbejdsbord 60 t (sæt)	2
5	Tilslutningsrør 60 t	4
6	Stift 60 t	2
7	Slangeklemme	2
8	Hydraulikslange 2.000	1
9	Hydraulikslange 1.900	1
10	Kæde 2.200 mm	1
11	Sekskantmøtrik M8	2
12	Sekskantmøtrik M24 (8,8)	8
13	Fjederskive 10,2	4
14	Sekskantbolt – M8 x 40	2
15	Sekskantbolt – M10 x 25 (8,8)	4
16	Skruer M16x90	4
17	Låsebolt	2
18	Typeskilt	1
19	Sikkerhedsmærkat	1

* Model udstyret med håndpumpe

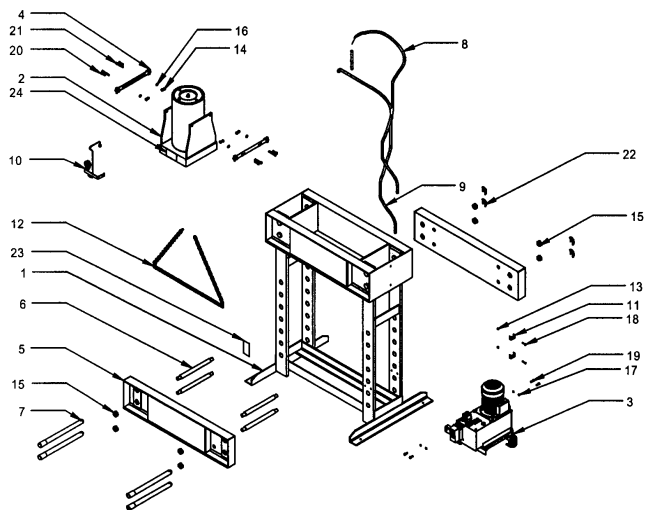
10.1.2 Monteringsoversigt 100 t



Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Presseramme 100 t	1
2	Hydraulisk cylinder 100 t	1
3	Powerpack 100 t	1
3*	Powerpack 100 t med håndpumpe	1
4	Arbejdsbord 100 t (sæt)	2
5	Tilslutningsrør 100 t	4
6	Stift 100 t	2
7	Hydraulikslange 2.600	1
8	Hydraulikslange 2.500	1
9	Cylinderskaft 100 t	2
10	Slangeklemme	2
11	Kæde 2.350 mm	1
12	Sekskantmøtrik M8	2
13	Sekskantmøtrik M12	8
14	Sekskantmøtrik M30 (8,8)	8
15	Rund spændeskive 13	4
16	Fjederskive 10,2	4
17	Sekskantbolt – M8 x 40	2
18	Sekskantbolt – M10 x 30 (8,8)	4
19	Sekskantbolt – M12 x 45	4
20	Sekskantbolt – M12 x 80	4
21	Låsebolt	4
22	Sikkerhedsmærkat	1
23	Typeskilt	1

* Model udstyret med håndpumpe

10.1.3 Monteringsoversigt 160 t



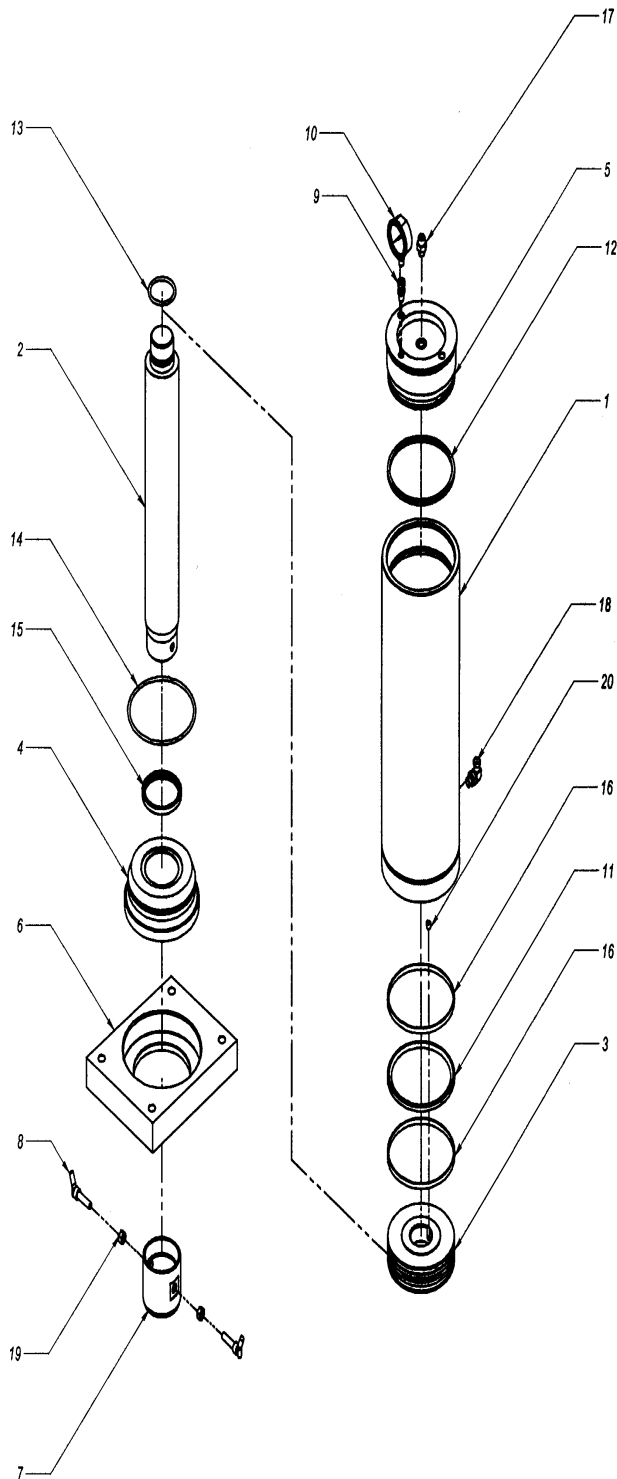
Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Presseramme 160 t	1
2	Hydraulisk cylinder 160 t	1
3	Powerpack 160 t	1
3*	Powerpack 160 t med håndpumpe	1
4	Cylinderskaft 160 t	2
5	Arbejdsbord 160 t (sæt)	2
6	Tilslutningsrør 160 t	4
7	Stift 160 t	2
8	Hydraulikslange 2.750	1
9	Hydraulikslange 2.550	1
10	Manometerbeslag 160 t	1
11	Slangeklemme	2
12	Kæde 2.750 mm	1
13	Sekskantmøtrik M8	2
14	Sekskantmøtrik M12	8
15	Sekskantmøtrik M30 (8,8)	8
16	Rund spændeskive 13	4
17	Fjederskive 10,2	4
18	Sekskantbolt – M8 x 40	2
19	Sekskantbolt – M10 x 30 (8,8)	4
20	Sekskantbolt – M12 x 45	4
21	Sekskantbolt – M12 x 80	4
22	Låsebolt	4
23	Sikkerhedsmærkat	1
24	Typeskilt	1

* Model udstyret med håndpumpe

8-210.2 **Hydraulisk cylinderenhed**

8-2-110.2.1 **Hydraulisk cylindergruppe 60 t og 100 t**

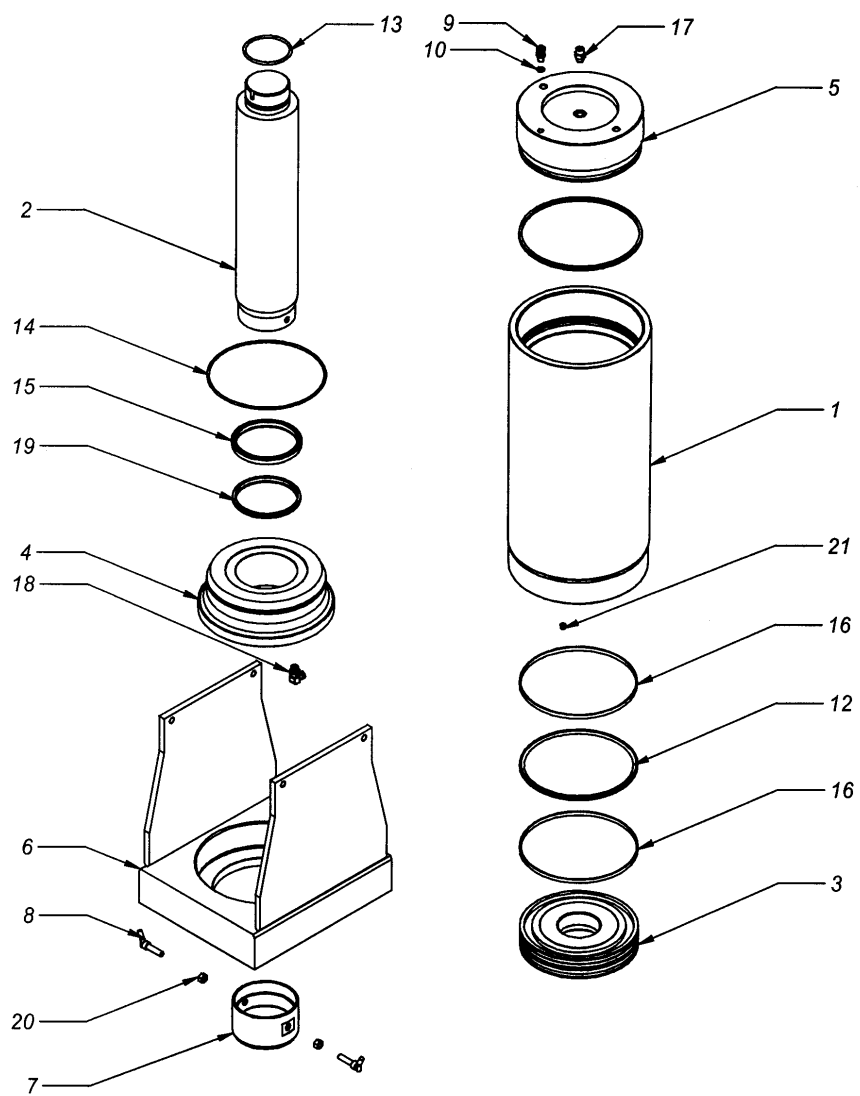
← **Formateret:** Punktstilling



Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Cylinder 60 t	1
2	Stempelstang 60 t	1
3	Stempel 60 t	1
4	Styrebøsning 60 t	1
5	Ventilkammerdæksel 60 t	1
6	Cylinderbase 60 t	1
7	Stempeletop 60 t	1
8	Krog	2
9	Manometerudtag	1
10	Manometer	1
11	Pakning PT0401800	1
12	Pakning 180 ORAR00439	1
13	O-ring 62,2 x 5,7	1
14	O-ring 169,2 x 5,7	1
15	M-manchet 90 x 12,5	1
16	Styrering 180 x 2,5	2
17	Fitting M16 x 1,5	1
18	Vinkelfitting M16 x 1,5	1
19	Sekskantmøtrik M12	2
20	Låseskruer M12 x 10	1

NR.	Beskrivelse	Antal
1	Cylinder 100 t	1
2	Stempelstang 100 t	1
3	Stempel 100 t	1
4	Styrebøsning 100 t	1
5	Ventilkammerdæksel 100 t	1
6	Cylinderbase 100 t	1
7	Stempeletop 100 t	1
8	Krog	2
9	Manometerudtag	1
10	Manometer	1
11	Pakning PT0402200	1
12	Pakning 220 ORAR00445	1
13	O-ring 79 x 5,7	1
14	O-ring 209,2 x 5,7	1
15	M-manchet 110 x 16	1
16	Styrering 215 x 2,5	2
17	Fitting M16 x 1,5	1
18	Vinkelfitting M16 x 1,5	1
19	Sekskantmøtrik M12	2
20	Låseskruer M12 x 10	1

10.2.2 Hydraulisk cylindergruppe 160 t

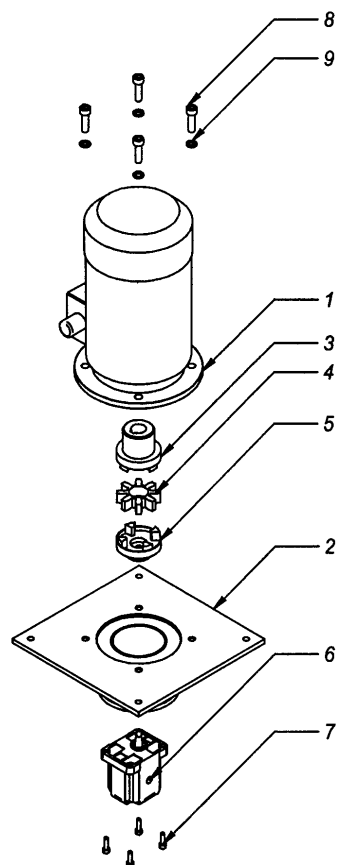


Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Cylinder 160 t	1
2	Stempelstang 160 t	1
3	Stempel 160 t	1
4	Styrebøsning 160 t	1
5	Ventilkammerdæksel 160 t	1
6	Cylinderbase 160 t	1
7	Stempeltop 160 t	1
8	Krog	2
9	Manometerudtag	1
10	Spændeskive DBC5-R1/4"	1
11	Pakning OMK-MR	1
12	Pakning 270 ORAR00450	1
13	O-ring 99,2 x 5,7	1
14	O-ring 260 x 5,7	1
15	Pakning RU2201400	1
16	Styrebånd T47GM	2
17	Fitting M16 x 1,5	1
18	Vinkelfitting M16 x 1,5	1
19	Stempelskrabering	1
20	Sekskantmøtrik M12	2
21	Låseskrue M12 x 10	1

← **Formateret:** Punktstilling

8.310.3 Motor og pumpeenhed

8.3.110.3.1 Motor og pumpeenhed 60 t og 100 t

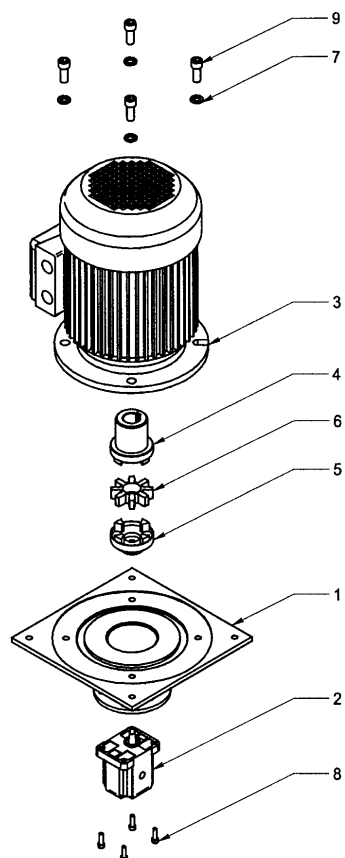


Formateret: Punktopstilling

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Motor 2,2 kW	1
2	P-S kobling	1
3	Kobling, del 1	1
4	Kobling, del 2	1
5	Kobling, del 3	1
6	Hydraulikpumpe	1
7	Sekskantbolt – M6 x 20	4
8	Sekskantbolt – M10 x 35	4
9	Fjederskive 10,2	4

8.3.210.3.2 Motor og pumpeenhed 160 t

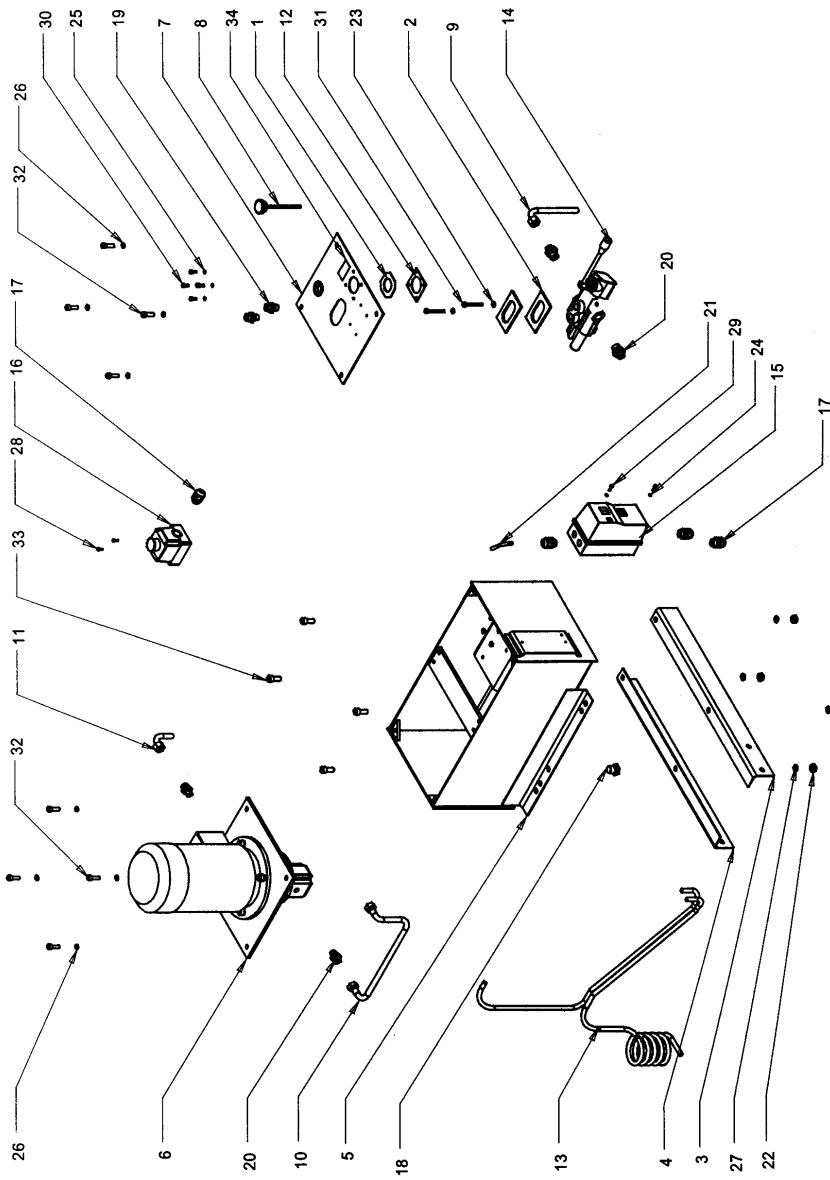
Formateret: Punktopstilling



Nr.	Beskrivelse	Antal
1	P-S kobling 160 t	1
2	Hydraulikpumpe 3,8	1
3	Motor 4 kW	1
4	Kobling, del 1	1
5	Kobling, del 2	1
6	Kobling, del 3	1
7	Fjederskive 14,2	4
8	Sekskantbolt – M6 x 20	4
9	Sekskantbolt – M14 x 30	4

Formateret: Punktopstilling

8-410.4 Powerpackenheden

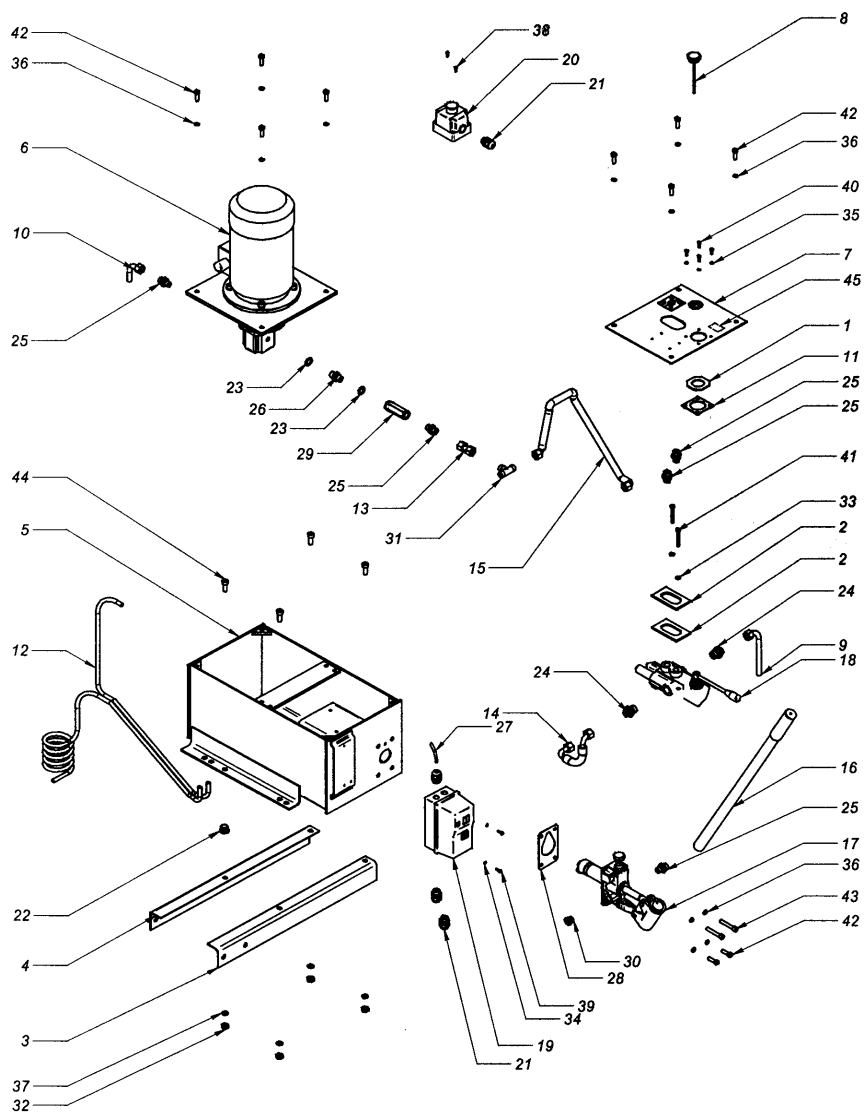


Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Håndtagstætning	1
2	Retningsventiltætning	2
3	Beholderbeslag – højre	1
4	Beholderbeslag – venstre	1
5	Oliebeholder	1
6*	Motor og pumpeenhed 60 t	1
6**	Motor og pumpeenhed 100 t	1
6***	Motor og pumpeenhed 160 t	1
7	Dæksel til beholder	1
8	OliEProp	1
9	Overløbsrør	1
10	Bøjelig rørslange	1
11	Sugeslange	1
12	Tætningsbeslag	1
13	Strømkabel	1
14	Retningsventil	1
15	Starter	1
15***	Starter 160 t	1
16	Nødstopknap	1
17	Bøsning	4
18	Aftapningsprop	1
19	Fitting ½	2
20	Fitting ¾	4
21	Metaltråd	1
22	Sekskantmøtrik M10	4
23	Rund spændeskive 6,5	2
24	Fjederskive 4,1	2
25	Fjederskive 5,1	4
26	Fjederskive 8,2	8
27	Fjederskive 10,2	4
28	Sekskantbolt – M4 x 10	2
29	Sekskantbolt – M4 x 12	2
30	Sekskantbolt – M5 x 12	4
31	Sekskantbolt – M6 x 50	2
32	Sekskantbolt – M8 x 25	8
33	Sekskantbolt – M10 x 25	4
34	Etiket	1
35	Motorskilt	1

- * Kun model 60 t
** Kun model 100 t
*** Kun model 160 t

← **Formateret:** Punktopstilling

8.510.5 Powerpack med håndpumpe*

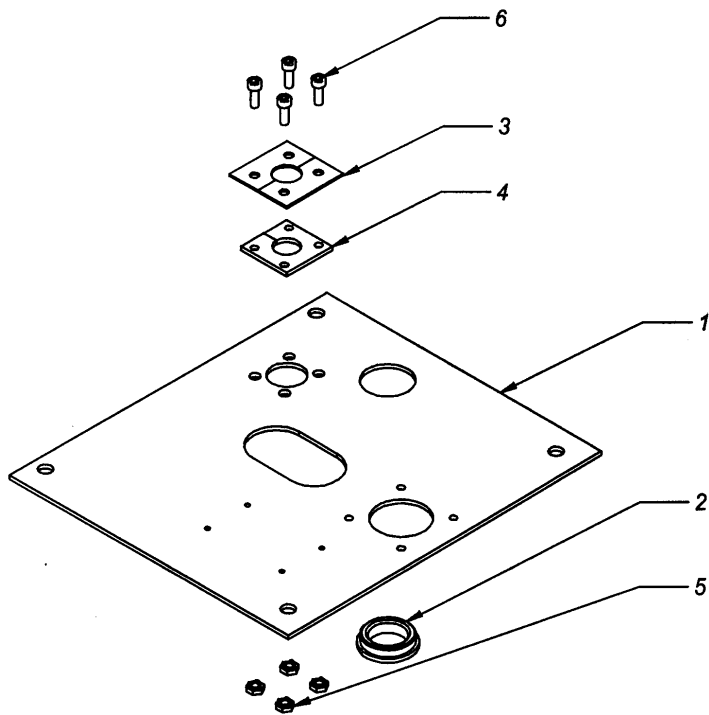


* På nogle modeller

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Håndtagstætning	1
2	Retningsventiltætning	2
3	Beholderbeslag – højre	1
4	Beholderbeslag – venstre	1
5	Oliebeholder	1
6*	Motor og pumpeenhed 60 t	1
6**	Motor og pumpeenhed 100 t	1
6***	Motor og pumpeenhed 160 t	1
7	Dæksel til beholder	1
8	OliEProp	1
9	Overløbsrør	1
10	Sugeslange	1
11	Tætningsbeslag	1
12	Strømkabel	1
13	T-rør – ventilrør	1
14	T-rør – retningsventilrør	1
15	Udvendig bøjelig rørslange	1
16	Håndtag til håndpumpe	1
17	Håndpumpe	1
18	Retningsventil	1
19	Starter	1
19***	Starter 160 t	1
20	Nødstopknap	1
21	Bøsning	4
22	Aftapningsprop	1
23	Tætningsring	2
24	Fitting ½	2
25	Fitting ¾	5
26	Fitting ¾ x ¾	1
27	Metaltråd	1
28	Håndpumpetætning	1
29	Kontraventil	1
30	Slutmuffe ¾	1
31	T-rør	1
32	Sekskantmøtrik M10	4
33	Rund spændeskive 6,5	2
34	Fjederskive 4,1	2
35	Fjederskive 5,1	4
36	Fjederskive 8,2	12
37	Fjederskive 10,2	4
38	Sekskantbolt – M4 x 10	2
39	Sekskantbolt – M4 x 12	2
40	Sekskantbolt – M5 x 12	4
41	Sekskantbolt – M6 x 50	2
42	Sekskantbolt – M8 x 25	10
43	Sekskantbolt – M8 x 50	2
44	Sekskantbolt – M10 x 25	4
45	Etiket	1
46	Motorskilt	1

* Kun model 60 t
** Kun model 100 t
*** Kun model 160 t

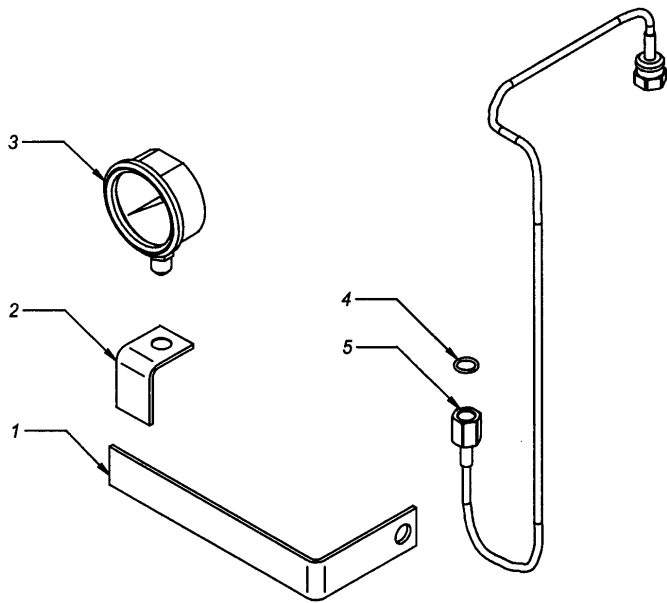
8-610.6 Dækselenhed til beholder*



Nr.	Beskrivelse	Produktnummer	Antal
1	Beholderdæksel med håndpumpe	C42290-030-70-11	1
2	OliEPåfyldningsstuds	C42290-030-70-20	1
3	Udvendig pakningsbøsning	C42290-030-70-30	2
4	Pakdåse	C42290-030-70-40	1
5	Sekskantet svejsemøtrik M5	N18216-905-00-00	4
6	Sekskantbolt – M5 x 14	N18216-205-14-01	4

* Kun på modeller med håndpumpe

8-710.7 Manometerbeslag*



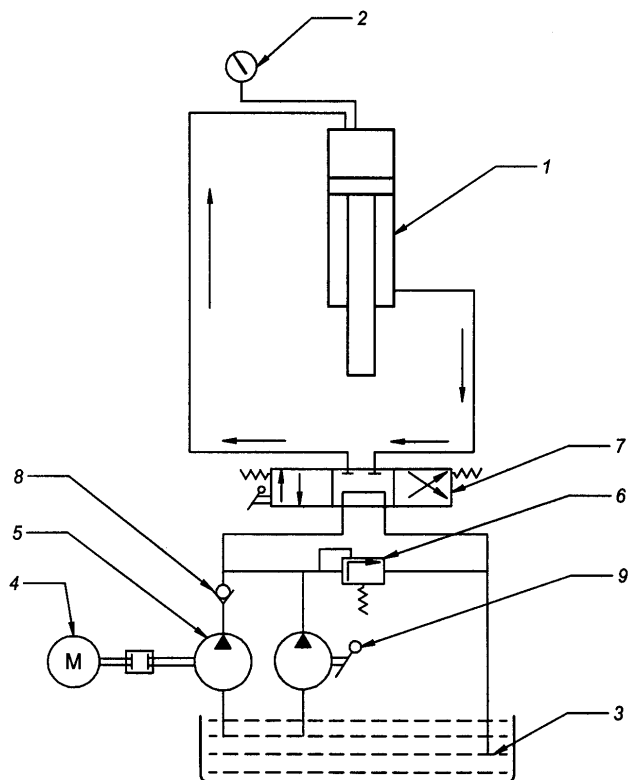
Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Manometerbeslag 160 t	1
2	Manometerstøttebeslag	1
3	Manometer 400	1
4	O-ringspakning 12 x 2	1
5	Manometerslange	1

* Kun 160 t presse

Formateret: Punktstilling

9.11 Ledningsdiagram

9.411.1 Hydraulikdiagram

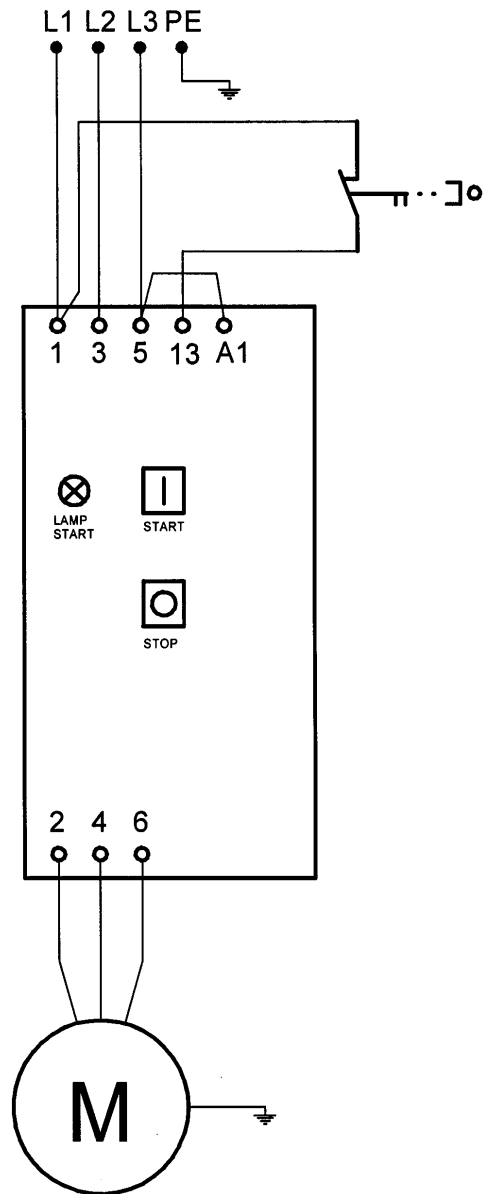


Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Hydraulikcylinder	1
2	Manometer	1
3	Oliebeholder	1
4	Motor	1
5	OliEPumpe	1
6	Trykregulator	1
7	Retningsventil	1
8	Kontraventil*	1
9	Håndpumpe*	1

* Findes ikke på modeller, der kun har motor

Formateret: Punktstilling

9.211.2 Elektrisk kredsløb



Formateret: Punkttopstilling

| ~~40.12~~ Garanti

| ~~40.1~~Garanti

Hvis der inden for en periode på to år fra købsdatoen opstår defekter på denne maskine, leveret af SCANTOOL A/S, som skyldes materiale- eller konstruktionsfejl, garanterer vi at reparere eller erstatte maskinen eller de defekte dele uden beregning, såfremt følgende betingelser overholdes:

1. Hele produktet skal returneres til en af vores serviceafdelinger eller serviceagenter.
2. Produktet må ikke have været anvendt forkert eller håndteret på en skødesløst måde. Det må i særdeleshed ikke have været anvendt i modstrid med betjeningsvejledningen.
3. Reparationer må ikke have været udført eller forsøgt udført af andre end vores eget servicepersonale eller serviceagentens servicepersonale.
4. Dokumenteret købsdato skal fremlægges ved indlevering af produktet til reparation.
5. Sliddele er ikke omfattet af garantien

SCANTOOL A/S yder fem års garanti på den elektriske motor, hvis motoren bliver defekt eller udbrænder inden for en periode på 5 år fra fakturadatoen.